

1000

najpomembnejših
besed

Španščina

Potovanje in počitnice

knjigarna.com



PONS

Ernst Klett Sprachen

Barcelona · Belgrad · Budapest
Ljubljana · London · Posen · Prag
Sofia · Stuttgart · Zagreb



PONS

1000 najpomembnejših besed

Španščina

Potovanje in počitnice

Prirejeno po izvirniku: PONS Die 1000 wichtigsten Wörter Spanisch Reise & Urlaub, ISBN: 978-3-12-517699-7

Avtorji: Maria del Carmen Almendros de la Rosa, Claudio Blasco, Sonja Schuberth-Kreutzer

Prevod v slovenščino: Agata Šega

Jezikovni pregled: Mateja Šetinc

Urednik: Matej Šetinc

Direktor produkcije: Klemen Fedran

Oblikovanje: Janez Kotar s.p.

Izdala in založila: Založba Rokus Klett, d.o.o.

Za založbo: Rok Kvaternik

Tisk: Grafika Zlatečan, d.o.o.

1. izdaja: 1. natis

Naklada: 6.000 izvodov

www.pons.si

© originalna izdaja: Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart, Germany 2007. All rights reserved.

© slovenska izdaja: Založba Rokus Klett, d.o.o., Ljubljana 2008. Vse pravice pridržane.

Brez pisnega dovoljenja založnika so prepovedani reproduciranje, javna priobčitev, predelava ali druga uporaba avtorskega dela ali njegovih delov v kakršnem koli obsegu in postopku, kot tudi fotokopiranje, tiskanje ali shranitev v elektronski obliki. Tako ravnanje pomeni, razen v primerih od 46. do 57. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah, kršitev avtorske pravice.



knjigarna.com



Založba Rokus Klett, d.o.o.
Stegne 9 b, 1000 Ljubljana
Telefon: 01 513 46 00
Telefaks: 01 513 46 99
E-pošta: rokus@rokus-klett.si
www.rokus-klett.si

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

811.134.2'36(084.2)

ALMENDROS de la Rosa, Maria Carmen

[Tisoc]

1000 najpomembnejših besed. Španščina. Potovanje in počitnice / [avtorji Maria del Carmen Almendros de la Rosa, Claudio Blasco, Sonja Schuberth-Kreutzer ; prevod v slovenščino Agata Šega]. - 1. izd., 1. natis. - Ljubljana : Rokus Klett, 2008

Prirejeno po: PONS Die 1000 wichtigsten Wörter Spanisch Reise & Urlaub

ISBN 978-961-209-858-2

1. Gl. stv. nasl. 2. Blasco, Claudio 3. Schuberth-Kreutzer, Sonja
237964288



Predgovor	4
Test besedišča „Potovanje in počitnice“	5
Razlaga izgovorjave	7
1000 najpomembnejših besed: špansko-slovensko	11
Slovar: slovensko-španski	135
Tematski slovarček	155
Spoznavanje	157
Bivanje	160
Prometna sredstva	161
Zabava	161
Športne discipline	162
V lekarni	163



knjigarna.com



Ali potujete v državo, kjer govorijo špansko? Ali bi se tam radi pogovarjali špansko?

Za vaše potovanje smo zbrali 1000 najpomembnejših španskih besed. Jezikoslovci so dokazali, da s 1000 najpomembnejšimi besedami že obvladujete pogovorni jezik.

Kjerkoli že ste, karkoli že počnete, če se pogovarjate s prodajalko na avenuji Ramblas, če na letališču v Madridu sprašujete za let ali pa iščete prenočišče sredi Pirenejev, v PONS-ovem priročniku "1000 najpomembnejših besed" boste našli španske prevode vseh tistih besed, s katerimi bo potovanje po Španiji bistveno enostavnejše.

Primeri ponazarjajo, kako vsako besedo pravilno uporabite v stavku. V tem priročniku boste hitro našli fraze, ki jih uporabljamo ob prvem srečanju, kot tudi španske pomene v slovensko-španskem slovarčku. Na ta način se boste še hitreje znašli v novem jeziku.

Veliko uspeha in neskončno zabavo s španskim jezikom vam želi

vaše
uredništvo Pons-a

knjigarna.com



Koliko znam?

Ali poznate najpomembnejše španske besede v zvezi s potovanjem in počitnicami? Rešite ta test in ugotovili boste!

1. Na koga se obrnete, če želite rezervirati potovanje?

- A *a la agencia de viajes*
- B *al centro turístico*
- C *al área de servicio*

2. Kako bi prevedli AVE (*tren de alta velocidad*)?

- A *španski hitri vlak*
- B *španski lokalni vlak*
- C *španski brzi vlak*

3. Česa ocupado ne pomeni?

- A *zaseden*
- B *zaprt*
- C *rezerviran*

4. Kaj rečete v restavraciji, ko želite naročiti *teletino*?

- A *Para mí la carne de cordero.*
- B *Para mí la carne de ternera.*
- C *Para mí la carne de cerdo.*

5. Kako rečemo špansko povratna vozovnica?

- A *billete en todos sitios*
- B *billete en dirección contraria*
- C *billete de ida y vuelta*

6. Kaj točite v avto, ko točite *bencin*?

- A *gasolina*
- B *gasóleo*
- C *gasoil*

7. Kaj ni *la guía*?

- A *potovalna vodička*
- B *potovalni vodnik*
- C *potovalka*



Knjigarna.com



a [a]

¿Vamos a la playa?

abajo [a'βaxo]

Las tiendas de comestibles se hallan abajo, en planta baja.

abierto [a'βjerto]

abierta

La oficina de turismo está abierta de 9 a 14 horas y de 17 a 20 horas.

el **abono** [a'βono]

Quisiera un abono para la temporada de teatro.

el **abono mensual**

[a'βono men'swal]

A quien viaja todos los días le conviene comprar un abono mensual.

abrir [a'βrir]

¿Puede abrir la ventana, por favor?

abstracto [a'βs'trakto]

abstracta

El miedo es un concepto abstracto.

el **aceite** [a'θeite]

¿Podría controlar el nivel de aceite del coche, por favor?

la **aceituna** [aθej'tuna]

¿Nos sirve una ración de aceitunas, por favor?

na, k, v

Gremo na plažo?

spodaj, dol(i)

Trgovine z živili so spodaj, v pritličju.

odprt, -a, -o

Turistični urad je odprt od 9. do 14. ure in od 17. do 19. ure.

abonmá; sezonska karta/vozovnica

Rad bi abonmá za to gledališko sezono.

mesečna karta

Kdor se vozi vsak dan, se mu izplača kupiti mesečno karto.

odpreti

Lahko odprete okno, prosim?

abstrakten, -tna, -tno

Strah je abstrakten pojem.

olje

Bi lahko preverili, če je dovolj olja v avtomobilu, prosim?

oliva

Bi nam prinesli porcijo oliv, prosim?



el **acelerador** [aθelera'ðor]

No pises el acelerador cuando hay mucho tráfico.

la **acera** [a'θera]

Las bicicletas no pueden circular por la acera.

el **acto** [akto]

En el último acto muere el protagonista.

la **acuarela** [akwa'rela]

En el museo se exhiben acuarelas del célebre pintor malagueño.

el **acueducto** [akwe'ðukto]

El acueducto de Segovia fue construido por los romanos.

adelantar [aðelan'tar]

No adelantes si no ves los coches que vienen en dirección contraria.

¿adónde? [aðoŋde]

¿Adónde vamos las próximas vacaciones?

la **aduanas** [aðwana]

En la aduana revisan el equipaje solo cuando se enciende la luz roja.

el **aduanero** [aðwa'nero]

la **aduanera**

El aduanero abrió todo el equipaje.

plin

Ne pritiskaj na plin, kadar je veliko prometa!

pločnik

S kolesom ne smemo voziti po pločniku.

dejanje

V zadnjem dejanju glavni junak umre.

akvarel

V muzeju so na ogled akvareli slavnega slikarja iz Málaga.

akvedukt

Akvedukt v Segovii so zgradili Rimljani.

prehitevati

Ne prehitevaj, če ne vidiš, ali nasproti prihaja kakšno vozilo.

kam

Kam gremo med naslednjimi počitnicami?

carina

Na carini pregledajo prtljago samo, kadar se prižge rdeča luč.

carinik, carinarka

Carinik je odprl vso prtljago.